

Convidamos V. Exa. para a apresentação da cotação dos seguintes projetos:

茲邀請 貴公司為本校提供以下項目報價：

Nome do projeto: Aquisição de software e equipamento informático SC24-1183513

項目名稱：資訊科技軟件及設備購置 SC24-1183513

- Projeto / 項目 - **M24-0005782017**
Equipamentos/Software de Servidor
- Projeto / 項目 - **M24-0005782030**
PC's Salas 3 Conjuntos - Salas 202, 408, 115b
- Projeto / 項目 - **M24-0005782053**
PC's Alunos 2 Conjuntos - Salas 202, 408
- Projeto / 項目 - **M24-0005782069**
Impressora 3D - 3 Conjuntos - Salas 202, 408, Lab. de Física
- Projeto / 項目 - **M24-0005782563**
Projectores e apontador - Auditório, Sala de Reuniões, 115A, 115B, 113, 118, 125, 310, 136, 210, 214, 313, 316, 319, 404, 406
- Projeto / 項目 - **M24-0005782641**
Impressoras
- Projeto / 項目 - **M24-0005782672**
Leitor Código e Impressora etiquetas RFID - Biblioteca e Inventário
- Projeto / 項目 - **M24-0005782699**
Linha de internet - Fibra Óptica com 4 IP's fixos
- Projeto / 項目 - **M24-0005782053**
PC's Alunos 2 Conjuntos - Salas 202, 408
- Projeto / 項目 - **M24-0005782728**
Sistema de CCTV – 3
- Projeto / 項目 - **M24-0005795981**
Fotocopiadora – Secretaria

Conteúdo do concurso público / 公開招標內容：

- Ver lista anexa / 清單見附件

Modo e local de entrega do orçamento / 報價書遞交方式及地點：

- Entregue em envelope fechado na secretaria da EPM, sita na Avenida Infante D. Henrique, s/n, Macau, durante o horário de expediente (segunda a quinta-feira: das 9:00 às 17:45 horas; sexta-feira: das 9:00 às 17:30 horas);
以密封式函件形式遞交於本校校務處，澳門殷皇子大馬路；辦公時間：星期一至四上午九時至五時四十五分，星期五上午九時至五時三十分



Prazo de entrega do orçamento / 遞交報價書限期:

- A partir do dia 21 de Fevereiro de 2025 até às 17:30 do dia 14 de Março de 2025, sob pena de não ser admitido.
2025 年 02 月 21 日起至 2025 年 03 月 14 日下午 17:30 之前遞交，否則將不被接納。

Data de abertura de propostas / 開標日期：

- 17 de Março de 2025, pelas 11:00 / 2025 年 01 月 03 日, 上午 11:00 時

Com os melhores cumprimentos
順頌，台安！

Escola Portuguesa de Macau, aos 21 de Fevereiro de 2024

澳門葡文學校，於 2024 年 02 月 21 日





Concurso Público para aquisição de software e equipamento informático SC24-1183513

公開招標 - 資訊科技軟件及設備購置 SC24-1183513

Itens para cotação / 報價項目:

Projecto /項目 M24-0005782017	Equipamentos/Software de Servidor
	- 伺服器 – 硬碟 Servidor - disco rígido
	- 儲存設備安裝 / 設定 Instalação / configuração de dispositivos de armazenamento
	- 多功能防火牆(中規格)連配件 Firewall multifuncional (nível intermédio de especificação) e acessórios
	- 防火牆所需的用戶使用權訂閱年費(台/年) Pagamento anual de subscrição pelo direito da utilização de firewall (unidade / ano)
	- 防火牆或網絡行為管理器安裝 / 設定 Instalação / configuração de firewall ou gerenciador de comportamento de rede
Projecto /項目 M24-0005782030	- 電腦用各類軟件 - 防病毒軟件 個別使用權 Softwares para computador - software antivírus para uso individual
	- SSL 網站證書 Certificado do website SSL
	PC' s Salas 3 Conjuntos - Salas 202, 408, 115b
	- 電腦機身- 課室 Caixa principal do computador - sala de aula
	-電腦顯示器 - 課室 Monitor - sala de aula
	-電腦用各類軟件 – 辦公室軟件 Softwares para computador - software de escritório
Projecto /項目 M24-0005782053	-電腦用各類軟件 - 防病毒軟件 個別使用權 Softwares para computador - software antivírus para uso individual
	PC' s Alunos 2 Conjuntos - Salas 202, 408
	-學生電腦-機身 Computadores para os alunos - Caixa principal do computador
	-學生電腦-顯示器 Computadores para os alunos – Monitor
	-學生電腦的配套軟件(包括辦公室軟件+防毒 / 還原軟硬件) Softwares complementares para computadores (incluindo software de escritório + software antivírus)
Projecto /項目 M24-0005782069	Impressora 3D - 3 Conjuntos - Salas 202, 408, Lab. de Física
	- 3D 打印機 Impressora 3D
Projecto /項目 M24-0005782563	Projectores e apontador - Auditório, Sala de Reuniões, 115A, 115B, 113, 118, 125, 310, 136, 210, 214, 313, 316, 319, 404, 406
	-簡報器 Apontador para apresentações
	-投影幕 - 禮堂 Telas de projecção – auditório
	-禮堂投影幕安裝 / 設定 Instalação / configuração de tela de projecção em auditório

	-投影機 - 燈泡(一般投影機用) Projector - lâmpada (utilizada no projector geral)
	-互動顯示屏 / 電子白板 Ecrã interactivo / Quadro branco electrónico -課室用電子白板 / 互動顯示屏或同類設備安裝 / 設定 Instalação / configuração de quadro branco electrónico / ecrã interactivo ou equipamentos da mesma natureza em sala de aula
Projecto /項目 M24-0005782641	Impressoras -打印機 Impressora
Projecto /項目 M24-0005782672	Leitor Código e Impressora etiquetas RFID - Biblioteca e Inventário -條碼掃描器 Leitor de código de barras RFID 標籤打印連寫入機(適用金屬表面用標籤及非金屬表面用標) Impressora e gravador de etiquetas de RFID (adequados para etiquetas utilizadas em superfícies de metal e de não metal)
Projecto /項目 M24-0005782699	Linha de internet - Fibra Óptica com 4 IP' s fixos -上網線路 - 年費 Pagamento anual - serviços de acesso à Internet
Projecto /項目 M24-0005782728	Sistema de CCTV – 3 -電腦顯示器/特別室 Monitor - sala especial
Projecto /項目 M24-0005795981	Fotocopiadora – Secretaria - 多功能影印機 Máquina fotocopiadora multifuncional
Prazo e modo de entrega de propostas /遞交報價書限期及方式： 21 de Fevereiro de 2025 a 14 de Março de 2025 / 2025 年 2 月 21 日至 2025 年 3 月 14 日 - Entregue em envelope fechado na secretaria da EPM, sita na Avenida Infante D. Henrique, s/n, Macau, durante o horário de expediente (segunda a quinta-feira: das 9:00 às 17:45 horas; sexta-feira: das 9:00 às 17:30 horas); - 以密封式函件形式於本校校務處遞交，澳門殷皇子大馬路；辦公時間;星期一至四上午九時至下午五時四十五分，星期五上午九時至下午五時三十分	
Data de abertura de propostas /開標日期: 17 de Março de 2025 / 2025 年 3 月 17 日	
Critérios de adjudicação /甄選評分標準: a) Preço 價格: 70% b) Qualidade do produto 產品質量: 10% c) Prazo de entrega 交貨期: 10% d) Manutenção e Garantia 售後服務及保固: 5% e) Condições de pagamento 付款條件: 5%	

Seleção da proposta vencedora da consulta pública / 判給權利:

A análise e seleção do concurso público é da responsabilidade da Comissão de Seleção de Propostas de Consultas Escritas / 本次公開招標由本校甄選委員會選定

Legislação aplicável / 適用法例:

Caso persistam casos omissos e dúvidas na interpretação e aplicação da presente consulta escrita, e, após o Director da EPM ter ouvido as partes interessadas, não exista concordância, aplica-se a legislação vigente na matéria. / 如果在本書面諮詢的解釋和應用中存在遺漏和疑問，並且在澳門葡文學校校長聽取了有關方面的意見後，沒有達成一致意見，則適用有關該事項的現行立法。

Notas / 注意事項:

1. Nas cotações devem constar todos os elementos indicados na lista anexa (código do projecto, classificação do espaço, localização do espaço, nome do projecto, descrição, preço unitário, quantidade, unidade e valor total) / 報價單須寫上附件清單內的所有元素（項目編號、空間分類、空間位置、項目名稱、項目描述、單價、數量、單位及金額）
2. Use MOP como unidade monetária para a cotação. / 報價單請用澳門幣作貨幣單位。
3. A validade da cotação deve ser superior a 31 de Julho de 2025. / 報價單有效日期應超過 2025 年 7 月 31 日。
4. Indicar data de entrega, prazo e forma de pagamento. / 註明交貨日期、期限和付款方式。
5. As cotações podem oferecer o mesmo tipo de serviço ou produto. / 報價單可以提供同類型的服務或產品。
6. As cotações podem ser apenas de um projecto. / 可以對應以上個別項目進行報價。
7. As cotações devem ser redigidas em Português, Inglês ou Chinês. / 報價單須以葡文、英文或中文編寫。
8. As cotações devem ser devidamente carimbadas com o carimbo da empresa e assinadas pelo proponente, sob pena de não serem admitidas / 報價單須由投標人簽署及蓋上公司印章，否則將不被接納。
9. Para mais esclarecimentos / 如有問題諮詢或欲到本校了解學校的設施請致電 28572240 / email: epm.fe@epmacau.edu.mo; tic@epmacau.edu.mo, Adolfo, Miguel, Élson 或 Bryan。



Projecto 項目	Classificação do espaço 空間分類	Localização do espaço 空間位置	Nome do Projecto 項目名稱	Descrição 項目描述	Quantidade 數量	Unidade 單位	Preço Unitário 單價	Valor Total 金額
M24- 0005782017	伺服器 Servidor	B-G-04	伺服器 – 硬碟 Servidor - disco rígido	Minimum requirements template - SSD ENTERPRISE 1TB 12Gb/s - Welcome to check the server for hard drive specifications	3	Unidade 台		
			儲存設備安裝 / 設定 Instalação / configuração de dispositivos de armazenamento		3	Unidade 台		
			多功能防火牆(中規格) 連配件 Firewall multifuncional (nível intermédio de especificação) e acessórios	Minimum requirements template - Bandwidth control and monitoring - Web filtering and Logging - Email Security - Internet aggregation and SD WAN - Sandboxing - Integrated wireless controller - Deep Packet Inspection - Virtual Private Networks - Virtualization - Malware and virus filtering - Intrusion prevention system - Identity management integration - Zero Trust Network Access (ZTNA) - Cloud Integration - Automated Incident Response Warranty: Minimum of 4 years maintenance labor and parts. Clearly state the maintenance clauses.	1	Unidade 人日		
			防火牆所需的用戶使用權訂閱年費(台/年) Pagamento anual de subscrição pelo direito da utilização de firewall (unidade / ano)		1	(Unidade/ano) 台/年		



			防火牆或網絡行為管理器安裝 / 設定 Instalação / configuração de firewall ou gerenciador de comportamento de rede		1	Unidade 台		
			電腦用各類軟件 - 防 病毒軟件 個別使用權 Softwares para computador - software antivírus para uso individual	• Anti-Virus • Server and Machine License (windows) • 4 years license (Renewable)	250	套/年 Conjuntos/ano		
			SSL 網站證書 Certificado do website SSL	WILDCARD SSL CERTIFICATE • Can secure any number of subdomains • Secures root domain as well as subdomains (www.epmacau.edu.mo, www.subdomain1.epmacau.edu.mo, subdomain2.epmacau.edu.mo, etc)	1	Unidade Escolar/Ano 校部/年		
M24- 0005782030	Lab. Informática 電腦室 Salas de aula 課室	D-1-03 (202) D-3-14 (408) D-G-08.2 (115b)	電腦機身 Caixa principal do computador	Minimum requirements template • Processor: Intel Core i5 or higher • OS: Windows 11Pro – English • Memory: 16 GB or higher • Storage: 512GB SSD or higher • Connectivity: Ethernet / Wi-fi / Bluetooth • Peripherals: Keyboard / Mouse • Ports: USB, HDMI out • Warranty: Minimum of 4 years maintenance labor and parts. Clearly state the maintenance clauses.	3	Torre/ Caixa 主機箱		
	Lab. Informática 電腦室 Salas de aula 課室	D-1-03 (202) D-3-14 (408) D-G-08.0 (115b)	電腦顯示器 Monitor	Minimum requirements template • Monitor: 21.5" or above with Webcam • Resolution: 1920x1080 or higher • Contrast: 1000:1 • Brightness: 250 cd/m two • Connectivity: VGA, HDMI, DP • Warranty: Minimum of 4 years maintenance labor and parts. Clearly state the maintenance clauses.	3	Unidade 台		



	Lab. Informática 電腦室 Salas de aula 課室	D-1-03 (202) D-3-14 (408) D-G-08.2 (115b)	電腦用各類軟件 – 辦公室軟件 Softwares para computador - software de escritório	Office LTSC PRO perpetual license	3	Unidade 套		
	Lab. Informática 電腦室 Salas de aula 課室	D-1-03 (202) D-3-14 (408) D-G-08.2 (115b)	電腦用各類軟件 - 防病毒軟件 個別使用權 software antivírus para uso individual	Anti-Virus 4 years license	3	Unidade/ano 套/年		
M24- 0005782053	Lab. Informática 電腦室	D-1-02 (202) D-3-14 (408)	電腦機身 Caixa principal do computador	Minimum requirements template - Processor: Intel Core i5 or higher - OS: Windows 11Pro – English - Memory: 16 GB or higher - Storage: 512GB SSD or higher - Connectivity: Ethernet / Wi-fi / Bluetooth - Peripherals: Keyboard / Mouse - Ports: USB, HDMI out Warranty: Minimum of 4 years maintenance labor and parts. Clearly state the maintenance clauses.	1	Unidade 台		
	Lab. Informática 電腦室	D-1-02 (202) D-3-14 (408)	電腦顯示器 Monitor	Minimum requirements template - Monitor: 21.5" or above with Webcam - Resolution: 1920x1080 or higher - Contrast: 1000:1 - Brightness: 250 cd/m two - Connectivity: VGA, HDMI, DP Warranty: Minimum of 4 years maintenance labor and parts. Clearly state the maintenance clauses.	1	Unidade 台		
	Lab. Informática 電腦室	D-1-02 (202) D-3-14 (408)	學生電腦的配套軟件 Softwares complementares para computadores	- Office LTSC PRO perpetual license - Anti-Virus 4 years license	1	Licenças		
M24- 0005782069	Lab. Informática 電腦	D-1-03 (202)	3D 打印機 Impressora 3D	Minimum requirements template - Extruder: All Metal-Hot End Direct Drive - Build Platform: Heated Plate, tempered Glass	3	Unidade 台		



	Lab. Física 物理實驗室	D-3-14 (408) D-3-03 (402)		• Build Volume: 255x155x170mm (10x6x6.7in) • Layer Resolution: 50-340 micron • Leveling: Semi-Auto Leveling • Extruder Max Temp C: 280° Celsius • Print Bed Max Temp C : 100° Celsius • Connectivity: USB, WIFI, Ethernet • Material Types: PLA, PETG, Nylon, Eco-ABS, TPU • Software Options: Included • Operating system: Windows, Mac OS, Linux, etc • Warranty: Minimum of 4 years maintenance labor and parts. Clearly state the maintenance clauses.				
M24- 0005782563	Auditório 禮堂 Sala de Reuniões 會議室	D-1-15 A-G-15	簡報器 Apontador para apresentações	Minimum requirements template Wireless Presenter • Laser control distance:<200m • Remote control distance:50m • Laser color: Yes • Battery: Yes • Operating system: Windows, Mac OS, Linux, etc • Compatible interfaces: USB-A, Type-C • Warranty: Minimum of 4 years maintenance labor and parts. Clearly state the maintenance clauses	2	Unidade 台		
	Auditório 禮堂	D-1-15	投影幕 - 禮堂 Telas de projecção - auditório	Minimum requirements template • Motorized Projector Screen • Size Range: 100" to 150" • Aspect Ratio: 16:9 screen • Remote: Yes • Material: MaxWhite • Gain: 1.1 • Warranty: Minimum of 4 years maintenance labor and parts. Clearly state the maintenance clauses.	1	Unidade 台		
	Auditório 禮堂		禮堂投影幕安裝 / 設定 Instalação / configuração de tela de projecção em auditório		1	Unidade 台		
	Salas de aula 課室	D-G-08.1 (115A), D- G-08.2 (115B), D- G-05 (113),D-G- 13 (118), C-G-06	投影機 - 燈泡(一般投 影機用) Projector - lâmpada (utilizada no projector geral)	Replacement Projector Lamp / Bulb Epson ELPLP87 Epson 535W, BrightLink 536Wi Warranty: Minimum of 4 years maintenance labor and parts. Clearly state the maintenance clauses.	14	Unidade 台		



		(125),D-2-11 (310), A-G-03 (136),D-1-11 (210),B-1-11 (214), B-2-11 (313), B-2-06 (316),B-2-01 (319), D-3-07 (404), D-3-10(406)						
	Sala de Reuniões 會議室	A-G-15	互動顯示屏 / 電子白板 Ecrã interativo / Quadro branco electrónico	Minimum requirements template • Size: 75" to 86" • Touch response time: <10 ms • Connectivity: Wifi/Ethernet • Ports: HDMI, USB-A/-C, • OS: Android 13 • Memory: 8GB or above • Storage: 32GB or above • Warranty: Minimum of 4 years maintenance labor and parts. Clearly state the maintenance clauses.	1	Unidade 台		
	Sala de Reuniões 會議室		課室用電子白板 / 互動顯示屏或同類設備安裝 / 設定 Instalação / configuração de quadro branco electrónico / ecrã interativo ou equipamentos da mesma natureza em sala de aula		1	Unidade 台		
M24-0005782641	Reprografia 影印室 Gab. Apoio 輔助室 Gab. Trab. 辦公室 Enfermaria 醫務室	D-G-11 (rep) A-G-11 (103) C-1-01 (GIN) B-G-05 (ENF)	打印機 Impressora	Minimum requirements template • Scan to PC, Cloud, Email • Print Resolution1200 dpi • Automatic Document Feeder • Duplex printing • Hi-Speed USB, Wi-Fi, Ethernet (10/100 Mbps) • Warranty: Minimum of 4 years maintenance labor and parts. Clearly state the maintenance clauses.	4	Unidade 台		
M24-0005782672	Biblioteca 圖書館	B-G-1	條碼掃描器 Leitor de código de barras	Minimum requirements template • Long distance data transmission • UHF RFID tag, QR Micro QR, and all common 1D / 2D • Rechargeable battery • Compatible with Android, Linux, Mac, Windows • USB Interface	1	Unidade 台		



				• Warranty: Minimum of 4 years maintenance labor and parts. Clearly state the maintenance clauses.				
	Biblioteca 圖書館 Servidor 服务器	B-G-01 B-G-04	RFID 標籤打印連寫入機(適用金屬表面用標籤及非金屬表面用標) Impressora e gravador de etiquetas de RFID (adequados para etiquetas utilizadas em superfícies de metal e de não metal)	• 1 FOR PRINTING SCHOOL RFID ID CARDS (Model Template ZEBRA ZC350) • USB, Ethernet/wifi • Dual side printing • UHF RFID encoder • Compatible with Linux, Mac, Windows • Warranty: Minimum of 4 years maintenance labor and parts. Clearly state the maintenance clauses. • 1 FOR PRINTING SCHOOL RFID LABELS • USB, Ethernet/wifi • 1D / 2D Barcodes, Standard RFID Labels, Non-Metal / On-Metal RFID Tags • RFID Reader/Encoder • Thermal Transfer or Direct Thermal • Compatible with Android, Linux, Mac, Windows • Included Printing Software • Warranty: Minimum of 4 years maintenance labor and parts. Clearly state the maintenance clauses.	2	Unidade 台		
M24-0005782699	Lab. Informática 電腦室	D-3-14	上網線路 - 年費 Pagamento anual - serviços de acesso à Internet Internet para Empresas com 1G 1G 商業互聯網服務 IP Plano Empresarial (3 Unidades) 極動感商業寬頻 IP 月費(3 單位)		1	Unidade 台		
M24-0005782728	CCTV	D-G-16	電腦顯示器 Monitor	Minimum requirements template • Monitor: 23" or above • Resolution: 1920x1080 or higher • Contrast: 1000:1 • Brightness: 250 cd/m two • Connectivity: VGA, HDMI, DP • Warranty: Minimum of 4 years maintenance labor and parts. Clearly state the maintenance clauses.	3	Unidade 台		
M24-0005795981	Secretaria 寫字樓	A-G-09	多功能影印機 Máquina fotocopadora multifuncional	Minimum requirements template Print / Copy / Scan / Finisher / booklet Function • Printing/Copying: Duplex Automatic Document • Scan Resolution: 600 x 600 dpi • Printing Resolution: Up to 1,200 x 2,400 dpi • Paper Size: Max: A3, Min: A5	1	Unidade 台		



				• Paper Weight: Up to 300 gsm • Copy Speed: 45 ppm • Interface: Ethernet, USB, Wireless • Trays: Min 2 (A3/A4) Finisher with Booklet Maker • Staple: Saddle Staple • Punch: 2/4 holes or 2/3 holes • Booklet / Folder Unit: Z Fold Half Shee / Tri-fold • Warranty: Minimum of 5 years maintenance, labor and parts. Clearly state the maintenance clauses. • Others: Please specify the Meter Charge				
--	--	--	--	---	--	--	--	--